SilverCrest®

AURICULARES DE BOTÓN BLUETOOTH® TRUE WIRELESS STSK 2 C3

ES

AURICULARES DE BOTÓN BLUETOOTH® TRUE WIRELESS

Instrucciones de utilización y de seguridad

GB MT

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES

Operation and safety notes

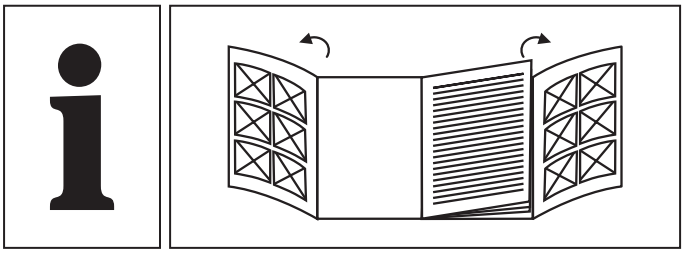
DE AT CH

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER

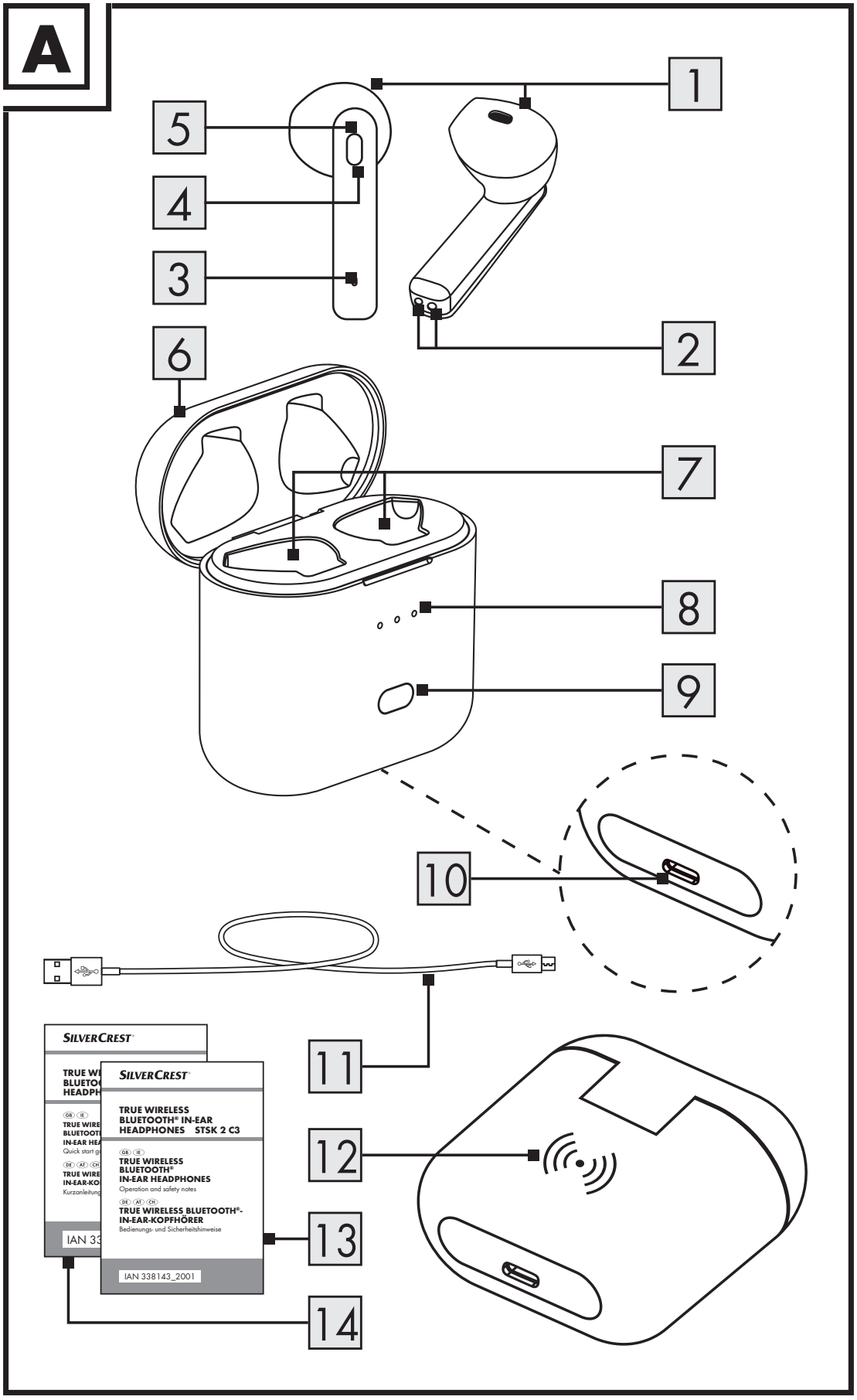
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 338143_2001

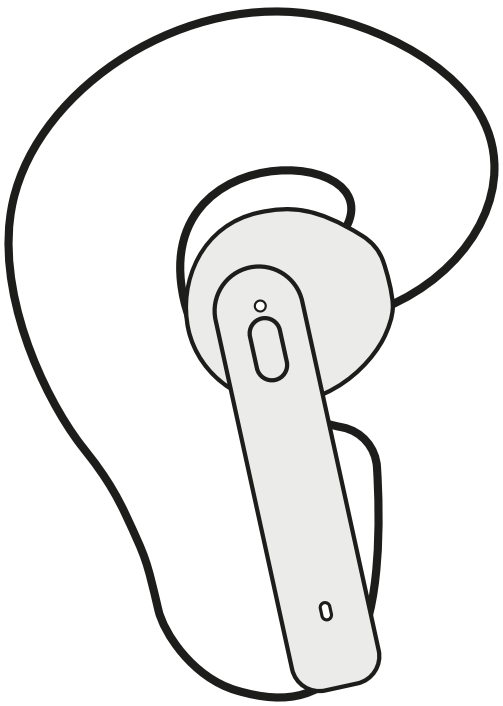
ES



ES	Página	5
GB/MT	Page	60
DE/AT/CH	Seite	115


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
SILVERCREST
TRUE WIRELESS
BLUETOOTH® IN-EAR
HEADPHONES STSK 2 C3
GB IE
TRUE WIRELESS
BLUETOOTH®
IN-EAR HEADPHONES
Operation and safety notes
DE AT CH
TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-
IN-EAR-KOPFHÖRER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
IAN 338143_2001

B



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados . . . . . Página 7
Introducción . . . . . Página 11
Uso conforme a lo previsto . . Página 12
Indicaciones de marcas . . . . . Página 13
Volumen de suministro . . . . . Página 14
Lo que necesita . . . . . Página 15
Descripción de las piezas . . . . Página 15
Datos técnicos . . . . . Página 16
Seguridad . . . . . Página 20
Indicaciones de seguridad para baterías integradas . . . . . Página 30
Antes del primer uso . . . . . Página 31
Carga de la batería de la caja de carga/almacenamiento . . . Página 31
Carga de los auriculares . . . . . Página 34
Funcionamiento . . . . . Página 35
Caja de carga/ almacenamiento . . . . . Página 35

Auriculares . . . . . Página 36
Encendido de los auriculares . . Página 36
Apagado de los auriculares . . Página 37
Apagado manual de los auriculares . . . . . Página 38
Estado del LED . . . . . Página 39
Emparejar entre sí los auriculares . . . . . Página 40
Emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth . . . . . Página 41
Restablecer. . . . . Página 42
Auriculares para llamadas / control de reproducción. . . . . Página 44
Limpieza y cuidado . . . . . Página 47
Almacenamiento . . . . . Página 47
Solución de problemas. . . . . Página 48
Desecho . . . . . Página 53
Declaración de conformidad de la UE simplificada. . . . . Página 55
Garantía . . . . . Página 56

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	
En este manual de usuario se emplean las siguientes indicaciones de advertencia:	
⚠	**¡PELIGRO!** Este símbolo con la palabra de señalización “Peligro” identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
⚠	**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra de señalización “Advertencia” identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.

⚠	**¡CUIDADO!** Este símbolo con la palabra de señalización “Cuidado” identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
⚠	**¡ATENCIÓN!** Este símbolo en combinación con la palabra de señalización “Atención” advierte de un posible daño material.
ℹ	**NOTA:** Este símbolo con la palabra de señalización “Nota” ofrece más información útil.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia, que contiene este símbolo y el texto "¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!", advierte de un posible riesgo de explosión.
Si no se respeta tal indicación de advertencia, puede ocasionar lesiones serias e incluso la muerte, así como daños materiales.

- ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!

	¡Este signo de obligación advierte que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga esta indicación de advertencia para evitar lesiones en las manos por objetos o contacto con materiales químicos o calientes!
	Una indicación de advertencia con este símbolo informa al usuario sobre posibles daños auditivos. Evite un volumen demasiado elevado durante un periodo prolongado de tiempo.
	Tensión / corriente continua
	"Qi" y el logo Qi son marcas registradas de Wireless Power Consortium (WPC). La caja de carga incluye la tecnología de carga Qi inalámbrica. Puede cargar la caja de carga con tecnología inalámbrica Qi.

AURICULARES DE BOTÓN BLUETOOTH® TRUE WIRELESS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso conforme a lo previsto

Estos auriculares son un aparato electrónico de consumo. Los auriculares están previstos para reproducir material de audio por medio de una conexión Bluetooth®. Si ha conectado los auriculares a un smartphone, los auriculares también pueden utilizarse como audífono.

La caja de carga y almacenamiento está prevista exclusivamente para cargar y guardar los auriculares.

El producto ha sido concebido únicamente para un uso privado.

Cualquier uso diferente se considerará no conforme a lo previsto. No utilice el producto para fines comerciales o industriales.

No se acepta ninguna responsabilidad por daños causados debido a un uso incorrecto, reparación inadecuada, modificación no autorizada o uso de piezas de repuesto no aprobadas. El usuario correrá exclusivamente con el riesgo.

● Indicaciones de marcas

- USB® es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por OWIM GmbH & Co. KG está sujeto a términos de licencia.
- "Qi" y el logo Qi son marcas registradas de Wireless Power Consortium (WPC).
- La marca y el nombre comercial SilverCrest son propiedad de sus respectivos propietarios.

Todos los otros nombres y productos pueden ser marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad del material de embalaje.
Si detecta daños o piezas faltantes, póngase en contacto con el distribuidor donde ha adquirido el producto.

2x Auriculares (1 x izquierdo y 1 x derecho)
1x Caja de carga/almacenamiento
1x Cable USB (tipo A a tipo C)
1x Guía de inicio rápido
1 x Manual de instrucciones

Lo que necesita

- Fuente de tensión USB (Tensión de salida 5 V, corriente de salida mín. 500 mA) o un cargador compatible con Qi con una potencia de salida mín. de 2,5 W
- Aparato de reproducción que disponga de Bluetooth®

Descripción de las piezas

Antes de seguir leyendo, despliegue la página con las ilustraciones y familiarícese con todas las funciones del producto.

1 Auriculares (1 x izquierdo y 1 x derecho)
2 Pin de carga
3 Micrófono
4 Botón multifunción (Botón MF)
5 LED

6 Caja de carga/almacenamiento
7 Conexiones de carga
8 Indicador de estado de carga
9 Botón de encendido (para activar el indicador de estado de carga de la batería interna)
10 Conector de carga USB tipo C
11 Cable USB
12 Alcance de recepción Qi
13 Manual de instrucciones
14 Guía de inicio rápido

● Datos técnicos

Caja de carga/almacenamiento

Tensión de entrada USB tipo C	USB 5 V⎓
Corriente de entrada USB tipo C	500 mA
Tensión de entrada Qi inalámbrica	5 V

Capacidad de carga inalámbrica	2,5 W
Distancia de carga inalámbrica al cargador Qi	≤ 5 mm
Rango de frecuencia	112,18 – 146,15 kHz
Potencia de radiofrecuencia máx. transmitida (campo H)	– 13,9 dBµA/m a una distancia de 10 m
Batería	polímero de iones de litio, 3,7 V, 550 mAh, 2,0 Wh
Capacidad de carga	hasta 5 ciclos de carga completos con los auriculares completamente descargados
Tiempo de carga de la batería interna de la caja de carga/ almacenamiento	aprox. 3 horas (ciclo de carga completo)

Auriculares

Wireless estándar	Bluetooth® 5.0
Perfiles admitidos	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Rango de frecuencia	2402 a 2480 MHz
Potencia de transmisión máx.	< 10 mW
Alcance	aprox. 10 m
Batería	polímero de iones de litio, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Tiempo de carga	aprox. 1,5 horas (ciclo de carga completo)
Tiempo de servicio (música y teléfono)	aprox. 3 horas (con volumen medio)
Temperatura de servicio	+10 a +35 °C
Humedad (sin condensación)	humedad relativa del aire 10 a 70 %
Temperatura de almacenamiento	0 a +40 °C

Dimensiones	aprox. 40 x 17 x 18 mm (auriculares) aprox. 53 x 52 x 28 mm (caja de carga)
Peso	aprox. 10 g (ambos auriculares) aprox. 39 g (caja de carga)

ⓘ Indicaciones sobre la tecnología Qi:

Este producto con tecnología de carga Qi inalámbrica ha sido concebido para que cumpla el estándar Qi (Wireless Power Consortium). No obstante, no se puede garantizar la compatibilidad con el estándar de los correspondientes productos.

Las especificaciones y el diseño pueden modificarse sin aviso.

Seguridad

¡Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de seguridad y funcionamiento! ¡Entregue toda la documentación si transfiere el producto a terceros!

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!**

⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!**

Nunca deje sin vigilancia a los niños con el producto, accesorios o material de embalaje.

- El material de embalaje presenta un riesgo de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. El material de embalaje no es ningún juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.
- No deje que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.
- El producto no es un juguete.

⚠ ¡PELIGRO POR PERCEPCIÓN REDUCIDA!

- No utilice los auriculares si está conduciendo, va en bicicleta, utiliza una máquina o en otras situaciones, en las que la percepción reducida del ruido ambiente pueda ponerle en peligro a usted o a otras personas. Tenga en cuenta las leyes y disposiciones del país de uso de los auriculares.

⚠ ¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Este producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario. La batería no se puede reemplazar.
  No abrir el producto (auriculares y caja de carga).

- ¡Mantenga alejada la caja de carga de la humedad, el goteo y las salpicaduras!
- No coloque ninguna vela encendida u otras llamas abiertas cerca del producto.
- ¡Compruebe el producto antes de cada uso! ¡Deje de utilizar el producto si aparecen daños en el producto o si el cable está defectuoso!
- Apague de inmediato el producto y quite el cable USB si advierte de humo, olores o ruidos extraños.
- Las fluctuaciones de temperatura repentinas pueden provocar la formación de agua de condensación en el interior del producto. ¡En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de volver a utilizarlo y así evitar cortocircuitos!

- ¡No utilice el aparato cerca de fuentes de calor, p. ej. radiadores u otros aparatos que desprendan calor!

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Entre la caja de carga y el cargador empleado no debe haber ningún objeto metálico. Los objetos metálicos pueden calentarse y provocarle quemaduras. Retire cualquier objeto extraño del cargador antes de cargar el producto.

⚠ **¡CUIDADO!**

- Asegúrese de que la superficie de carga Qi no se moje con agua, bebidas etc.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No coloque durante el proceso de carga ningún medio de grabación magnético en el área de carga. El campo magnético generado puede borrar los datos de las tarjetas de crédito. Esto también puede provocar fallos de funcionamiento en relojes de pulsera y otros instrumentos de precisión.

ⓘ NOTA:

- Durante la carga e inmediatamente después de ella, la superficie de carga y el producto se calientan. Esto es normal y no representa ningún fallo de funcionamiento. Si se produjera un calentamiento inusual, compruebe la superficie de carga Qi y el producto.

⚠ ADVERTENCIA – Interferencias

- Desconecte el producto en aviones, hospitales, instalaciones o cerca de sistemas médicos eléctricos.

- Las ondas de radio podrían limitar la funcionalidad de los dispositivos eléctricos sensitivos. Entre el producto y el marcapasos o desfibrilador-cardioversor debe haber una distancia mínima de 20 cm, ya que la radiación electromagnética podría afectar a la funcionalidad del marcapasos. Las ondas de radio podrían provocar interferencias en audífonos.
- No coloque el producto con los componentes encendidos cerca de gases inflamables o sustancias explosivas (p. ej., talleres de barnizado), ya que las ondas de radio emitidas pueden provocar explosiones o fuego.

- El alcance de las ondas de radio varía según las condiciones del entorno. Si se usa una transmisión de datos inalámbrica, no se puede excluir que terceras personas no autorizadas reciban estos datos.
- OWIM GmbH & Co KG no se hace responsable de las averías en aparatos de radio y televisión por una modificación del producto no autorizado.
- OWIM GmbH & Co KG no se hace responsable, además, del uso o sustitución de cables no distribuidos por OWIM.
- El usuario del producto es el único responsable de la subsanación de averías provocadas por la modificación no autorizada del producto (véanse los dos apartados anteriores).

Cuidado presión acústica elevada

Tenga cuidado al utilizar los auriculares. El uso de auriculares durante un periodo prolongado de tiempo a un volumen elevado puede provocar problemas auditivos en el usuario. Ajuste primero un volumen bajo y luego regule el volumen a un nivel agradable. Utilice siempre los auriculares, de modo que quede garantizada la percepción del ruido ambiente.

Indicaciones de seguridad para baterías integradas

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! No arroje el producto al fuego.

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas, que puedan afectar a las baterías, p. ej. radiadores/luz directa del sol.

¡Si las baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, ojos y mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!

- No cubra el producto durante el uso o la carga. De lo contrario, el producto puede sobrecalentarse.
- Este producto contiene una batería que, si se utiliza indebidamente, puede provocar fuego, explosiones o emitir sustancias peligrosas.

Antes del primer uso

- Quite la lámina de protección entre los auriculares 1 y la caja de carga y almacenamiento 6.

Carga de la batería de la caja de carga/ almacenamiento

Antes del primer uso se debe cargar la batería de la caja de carga/almacenamiento.

Carga con USB

- Conecte la caja de carga/ almacenamiento 6 con el conector de carga USB tipo C 10 y el cable USB suministrado 11 a una fuente de tensión USB con corriente de salida de mínimo 500 mA (p. ej. cargador USB u ordenador).

Cara inalámbrica

- Coloque la caja de carga/ almacenamiento 6 con el alcance de recepción Qi 12 en su cargador Qi.
- La carga comienza automáticamente cuando se encienda el cargador Qi inalámbrico.

- Una vez finalizado el proceso de carga se encienden 3 indicadores de estado de carga 8.

ⓘ **NOTA:**

- El estado de carga se visualiza mediante el indicador de estado de carga 8 de la caja de carga/almacenamiento 6:

LED	Estado de carga de la batería
✳ ○ ○	aprox. < 30 %
✳ ✳ ○	aprox. < 60 %
✳ ✳ ✳	aprox. < 100 %
✳ ✳ ✳	100 %

Carga de los auriculares

Antes del primer uso se deben cargar también los auriculares.

NOTA:

- Los auriculares 1 y la caja de carga/ almacenamiento 6 se pueden cargar al mismo tiempo.
- Los auriculares encajan únicamente en una de las dos conexiones de carga 7.

- Inserte los auriculares en las conexiones de carga 7 de la caja de carga/ almacenamiento 6.
- El proceso de carga comenzará de forma automática.
- Los indicadores LED 5 de los auriculares 1 muestran el estado actual.

LED	Estado
Rojo	Proceso de carga
Blanco (se ilumina durante aprox. 20 s, luego se apaga)	Carga completada
Apagado	No está cargando

Funcionamiento

Caja de carga/ almacenamiento

- El proceso de carga de los auriculares 1 comienza de forma automática cuando se ha insertado al menos un auricular en una de las conexiones de carga 7.
- Comprobar la capacidad de carga actual de la caja de carga/almacenamiento 6: Pulse brevemente el botón de encendido 9.
  La capacidad de carga actual se visualiza mediante el indicador de estado de carga 8 de la caja de carga/almacenamiento:

LED	Capacidad de la batería
✳ ○ ○	aprox. 30 %
✳✳ ○	aprox. 60 %
✳✳✳	aprox. 100 %

Auriculares

Encendido de los auriculares

- Para encender los auriculares, desconéctelos de las conexiones de carga 7.
- Los mensajes de voz de los auriculares indican el estado actual de los auriculares:

Mensajes de voz	
"Pairing"	[Empajeramiento]
"Connected"	[Conectado]
"Disconnected"	[Desconectado]
"Power ON/OFF"	[Encendido/apagado]
"Incoming call"	[Llamada entrante]
"Low battery"	[Estado de carga de la batería bajo]

Apagado de los auriculares

- Para apagar los auriculares, insértelos en las conexiones de carga 7 de la caja de carga/almacenamiento 6.

Apagado manual de los auriculares

- Para ahorrar energía, los auriculares cambian automáticamente al modo apagado, siempre que no reciban ninguna señal o no puedan ser emparejados durante aprox. 5 minutos.
- Cambiar manualmente los auriculares al modo apagado: Mantenga pulsado el botón MF 4 durante 5 segundos en el modo emparejado. Si los auriculares están emparejados entre sí, cada uno de los auriculares cambiará al modo apagado. La conexión Bluetooth finaliza automáticamente.

- Encender de nuevo los auriculares: Mantenga pulsado el botón MF 4 durante aprox. 3 segundos.

Estado del LED

LED	Estado
Rojo/blanco parpadeante	Esperando emparejamiento con dispositivo Bluetooth
Blanco parpadeante	Los auriculares están emparejados con un dispositivo Bluetooth

ⓘ **NOTA:** Si los auriculares ya están emparejados entre sí, el auricular derecho ya estará conectado con el izquierdo y parpadeará solo en blanco.

Emparejar entre sí los auriculares

Los auriculares deben estar emparejados entre sí para que se puedan escuchar en estéreo.

- Si desconecta los auriculares de las conexiones de carga 7, se emparejarán automáticamente.
- Si los auriculares no se emparejan entre sí, restablezca a los ajustes de fábrica (véase "Reestablecer a los ajustes de fábrica").
- Si los auriculares están emparejados entre sí y esperan el emparejamiento con el dispositivo Bluetooth, el auricular izquierdo parpadeará en rojo/blanco y el derecho solo en blanco.

ⓘ **NOTA:** El auricular derecho solo se conecta al auricular izquierdo. El auricular izquierdo se conecta al dispositivo Bluetooth.

Emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth

- Desconecte los auriculares de las conexiones de carga 7.
- Si los auriculares están listos para el emparejamiento, el indicador LED del auricular izquierdo parpadeará en rojo/ blanco.

ⓘ **NOTA:** Si los auriculares ya están emparejados entre sí, el auricular derecho ya estará conectado con el izquierdo y parpadeará solo en blanco.

- Busque en su aparato de reproducción Bluetooth el producto con el nombre **STSK 2 C3** y emparéjelo. Si su dispositivo Bluetooth le pide introducir una contraseña, introduzca **0000**.

Restablecer

Siga los pasos siguientes para restablecer los auriculares:

- Desconectar los auriculares 1 derecho e izquierdo del aparato de reproducción:
  - Saque uno de los auriculares (derecho o izquierdo) de la caja de carga/ almacenamiento 6.
    Pulse 3 veces sucesivas el botón MF 4 hasta que el LED 5 parpadee brevemente en rojo/blanco.

Vuelva a insertar el auricular extraído anteriormente en la caja de carga/ almacenamiento 6.

– Saque el otro auricular de la caja de carga/almacenamiento 6.
  Pulse 3 veces sucesivas el botón MF 4 hasta que el LED 5 parpadee brevemente en rojo/blanco.
  Vuelva a insertar este auricular en la caja de carga/almacenamiento 6.

■ Los dos auriculares 1 se han restablecido correctamente.

ⓘ **NOTA:** La conexión Bluetooth al aparato de reproducción sigue funcionando.

Auriculares para llamadas / control de reproducción

Puede utilizar los auriculares como audífono para llamadas y para controlar la reproducción.

La tabla describe el manejo con un smartphone conectado. Otros dispositivos pueden reaccionar de forma diferente.

Botón MF 4	Funciones de llamada	Pitido
Pulsar 1 vez	Aceptar la llamada	2
	Finalizar la llamada	–
Pulsar 2 vez	Remarcado automático	1
Mantener pulsado durante 2 segundos	Rechazar llamada	1
Pulsar 1 vez	Finalizar llamada actual y aceptar llamada entrante*	–
Mantener pulsado durante 2 segundos	Cambiar entre 2 llamadas (cambiar)*	2

Botón MF 4	Funciones de reproducción
Pulsar 1 vez	Pausa/reproducción
Mantener pulsado durante 2 segundos	Iniciar la próxima pista

ⓘ **NOTA:**

* Estas funciones deben ser compatibles con su operador móvil.

- El tono de llamada o mensaje de voz “Incoming call” [Llamada entrante] (según su teléfono) y la voz de la persona que llama se reproducen por el altavoz.
- El micrófono 3 capta su voz.
- La reproducción de música se detiene automáticamente si hay una llamada entrante. La música continúa una vez finalizada la llamada.

Limpieza y cuidado

⚠ **¡ATENCIÓN!**

¡Posibles daños en el producto!

- ¡Antes de limpiar el producto, apáguelo y quite todos los conectores!
- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el producto para evitar daños y reparaciones necesarias.
- ¡Limpie el producto únicamente con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave!

Almacenamiento

- Almacene el producto en un lugar seco para protegerlo del polvo y de la radiación solar directa.

- Guarde los auriculares en la caja de carga/almacenamiento 6.
- Almacenamiento prolongado: Cargue la batería al menos cada 12 meses para evitar que resulte dañada.

● Solución de problemas

● = **Fallo**
◉ = Causa posible
○ = Acción
● = **Ninguna función**
◉ = La batería está vacía.
○ = Cargue la batería, como se describe en "Carga de la batería de la caja de carga/almacenamiento".
● = **Sin conexión Bluetooth**
◉ = Error de funcionamiento de los auriculares.
○ = Apague el producto y vuelva a encenderlo.

◉ = Error en el dispositivo Bluetooth.
○ = Interrumpa la conexión con los auriculares. Restablezca de nuevo la conexión.
○ = Compruebe si los auriculares funcionan en otro dispositivo Bluetooth.
◉ = Error de conexión Bluetooth.
○ = Acérquese al aparato conectado mediante Bluetooth.
● = **Ningún sonido**
◉ = Error de funcionamiento del dispositivo Bluetooth.
○ = Aumente el volumen del aparato de reproducción.
◉ = Error de conexión Bluetooth.
○ = Acérquese al aparato conectado mediante Bluetooth.

○ = Interrumpa la conexión de los dispositivos Bluetooth. Restablezca de nuevo la conexión.

● = **No se pueden utilizar todas las funciones**

◉ = Error en el dispositivo Bluetooth.

○ = Compruebe si su dispositivo Bluetooth es compatible con todas las funciones.

● = **Proceso de carga Qi inalámbrico de la caja de carga/ almacenamiento 6 no se inicia.**

◉ = La caja de carga/almacenamiento 6 se ha calentado por la carga.

○ = Retire la caja de carga/almacenamiento 6 de la superficie de carga Qi para dejar que se enfríe. Compruebe si el producto está dañado.

◉ = Este producto se encuentra en un lugar donde se generan ondas de radio o ruido, como p. ej. torres de televisión, plantas eléctricas o centrales eléctricas.

○ = Utilice en estos entornos puertos de salida distintos para cargar la caja de carga/almacenamiento 6, como p. ej. un puerto USB tipo C.

● = **La carga inalámbrica no se inicia.**

◉ = La caja de carga/almacenamiento 6 no se encuentra en el centro de la marca Qi del cargador Qi inalámbrico.

○ = Asegúrese de que la caja de carga/almacenamiento 6 se encuentre en la posición correcta en el centro del cargador Qi inalámbrico.

○ = Asegúrese de que no haya ningún otro objeto en el alcance de recepción Qi 12 inalámbrico.

● = **La velocidad de carga inalámbrica es lenta.**

◉ = El alcance de recepción Qi 12 inalámbrico está muy alejado del centro de la superficie de carga Qi inalámbrica.

○ = Asegúrese de que el alcance de recepción Qi 12 inalámbrico se encuentra en la posición correcta en el centro del cargador Qi inalámbrico.

● = **El proceso de carga no se inicia, tampoco después de haber colocado el producto en el área de carga.**

◉ = El producto no se ha colocado correctamente.

○ = Coloque el producto cerca de la marca ϕ en el centro de la superficie de carga. Antes de empezar la carga inalámbrica, lea también el manual de instrucciones suministrado con el cargador Qi inalámbrico.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Producto:

Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad ampliada del productor y se recoge por separado.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

● Declaración de conformidad de la UE simplificada

Nosotros, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA, declaramos como únicos responsables que el producto AURICULARES DE BOTÓN BLUETOOTH® TRUE WIRELESS HG06606A / HG06606B cumple con las Directivas de la UE 2014/53/UE.

El texto íntegro de la Declaración de conformidad de la UE puede encontrarlo en la siguiente dirección de internet:
www.owim.com

Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE

Warning remarks and symbols used . . . . . Page 62
Introduction . . . . . Page 66
Intended use . . . . . Page 67
Trademark notices . . . . . Page 68
Scope of delivery . . . . . Page 69
You will need . . . . . Page 70
Description of parts . . . . . Page 70
Technical data . . . . . Page 71
Safety . . . . . Page 75
Safety instructions for built-in rechargeable batteries . . . . . Page 85
Prior to first use . . . . . Page 86
Charging the charging/ storage box battery . . . . . Page 86
Charging the headphones . . . . Page 89
Operation . . . . . Page 90
Charging/storage box . . . . . Page 90
Headphones . . . . . Page 91

Turning on the headphones . . . Page 91
Turning off the headphones . . . Page 92
Manually turning off the headphones . . . . . Page 93
LED status . . . . . Page 94
Pairing the headphones to each other . . . . . Page 95
Pairing the headphones with a Bluetooth device. . . . . Page 96
Reset. . . . . Page 97
Headset for phone calls / Playback control. . . . . Page 99

Cleaning and maintenance . . Page 102
Storage . . . . . Page 102

Troubleshooting . . . . . Page 103

Disposal. . . . . Page 108

Simplified EU declaration of conformity . . . . . Page 110

Warranty . . . . . Page 111

Warning remarks and symbols used The following warnings are used in this manual:	
⚠	**DANGER!** This symbol with the signal word “Danger” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
⚠	**WARNING!** This symbol with the signal word “Warning” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.

⚠	**CAUTION!** This symbol with the signal word “Caution” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
⚠	**ATTENTION!** This symbol with the signal word “Attention” indicates a potential property damage.
ℹ	**NOTE:** This symbol with the signal word “Note” provides additional useful information.

⚠	**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. ■ Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!

	This symbol reminds the user to wear suitable protective hand wear! Follow this warning to prevent hand injury by objects or contact with hot or chemical materials!
	A warning with this symbol notifies the user of possible hearing damage. Avoid listening at excessive volumes for prolonged periods.
	Direct current / voltage
	“Qi“ and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC). The charging box built with Qi wireless charging technology.You can charge up the charging box via Qi wireless technology.

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

These headphones are a consumer electronics device. The headphones are intended for playback of audio material via a Bluetooth® connection. If the headphones are connected to a smartphone, the headphones can also be used as a headset.

The charging and storage box is intended solely for charging and storing the headphones.

The product is intended for private use only.

Any other use beyond what is specified is not intended. Do not use the product for industrial or commercial purposes.

Any claims for damages resulting from unintended use, improper repairs, unauthorized modifications or the use of unapproved replacement parts are excluded. The user carries the sole risk.

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- "Qi" and the Qi logo mark are trademarks of the Wireless Power Consortium (WPC).
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.

Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.
If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer from whim you have purchased this product.

2x Headphones (1 x left and 1 x right)
1x Charging/storage box
1x USB cable (type A to type C)
1x Quick start guide
1x Instruction manual

You will need

- USB voltage source (output voltage 5 V, min. 500 mA output current) or a Qi enabled charger with an output power of at least 2.5 W
- Bluetooth®-capable playback device

Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustration and familiar yourself with all functions of the product.

1 Headphones (1 x left and 1 x right)
2 Charging contact pins
3 Microphone
4 Multifunction button (MF button)
5 LED

6 Charging/storage box
7 Charging ports
8 Charging status indicator
9 On button (for activating the built-in battery's charging status indicator)
10 USB-C charging port
11 USB cable
12 Qi reception area
13 Instruction manual
14 Quick start guide

● Technical data

Charging/storage box

USB-C input voltage	USB 5 V ⎓
USB-C input current	500 mA
Qi wireless input voltage	5 V

Wireless charging power	2.5 W
Wireless charging distance to the Qi charger	≤ 5 mm
Frequency band	112.18-146.15 kHz
Transmitted maximum radio frequency power (H-field)	–13.9 dBµA/m at 10 m distance
Rechargeable battery	Li-ion polymer, 3.7 V, 550 mAh, 2.0 Wh
Charging capacity	up to 5 complete charge cycles for fully discharged headphones
Charging time of the charging/storage boxes' built-in battery	approx. 3 hours (complete charging cycle)

Headphones

Wireless standard	Bluetooth® 5.0
Supported profile	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequency band	2402 to 2480 MHz
Max. transmitted power	< 10 mW
Range	approx. 10 m
Rechargeable battery	Li-ion polymer, 3.7 V, 40 mAh, 0.15 Wh
Charging time	approx. 1.5 hours (complete charging cycle)
Operating time (music & phone)	approx. 3 hours (at medium volume)
Operating temperature	+10 to +35 °C
Humidity (no condensation)	10 to 70 % relative humidity
Storage temperature	0 to +40 °C

Dimensions	approx. 40 x 17 x 18 mm (headphones) approx. 53 x 52 x 28 mm (charging box)
Weight	approx. 10 g (both headphones) approx. 39 g (charging box)

ⓘ **Notes on Qi technology:**

This product with wireless Qi charging technology is designed to comply with the Qi (Wireless Power Consortium) standard, but no guarantees are given for its compatibility with all products that comply with the standard.

The specification and design may be changed without notification.

Safety

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

⚠ **DANGER! Risk of suffocation!** Never leave children unsupervised with the product, its accessories and the packaging materials.

- The packaging materials pose a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging materials are not toys.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product is not a toy.

⚠ DANGER DUE TO DIMINISHED PERCEPTION!

- Do not use the headphones while driving a vehicle or riding a bicycle, operating machinery, or in other situations, where diminished perception caused by ambient noise could endanger you or others. Also observe the laws and regulations of the country in which you use the headphones.

⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery cannot be replaced. The product (headphones and charging box) shall not be opened.

- Keep the charging box away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately and remove the USB cable.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it to prevent short circuits!

- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

⚠ **WARNING!** There must be no metal objects between the charging box and the charger used. Metal objects will get hot in such case and can burn you. Remove foreign objects from the charger before charging the product.

⚠ **CAUTION!**

- Do not allow the Qi charging surface to get wet from water, beverages, etc.

⚠ ATTENTION!

- Do not place magnetic recording media inside the charging area during charging. The magnetism generated may erase the data on credit cards. It may also cause wristwatches and other precision instruments to malfunction.

ⓘ NOTE:

- During charging and immediately after charging, the Qi charging surface and the product will be warm. This is normal and not a malfunction. If there is an unusual heating, check the Qi charging surface and the product.

⚠ WARNING – Radio interference

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems.

- The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by unauthorised modification of the product (refer to previous two paragraphs).

Caution high sound pressure

Be careful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volume can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.

Safety instructions for built-in rechargeable batteries

WARNING! RISK OF EXPLOSION! Do not throw the product into fire.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

If rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- Do not cover the product during operation or charging. Otherwise the product can overheat.
- This product contains a rechargeable battery, which can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances in case of incorrect application.

Prior to first use

- Remove the protective foil between the headphones 1 and the charging/storage box 6.

Charging the charging/ storage box battery

Before first use, the charging/storage box battery must be charged.

Charging via USB

- Connect the charging/storage box 6 via the USB-C charging port 10 and the included USB cable 11 with a USB voltage source with an output current of at least 500 mA (e.g. a USB charger or a computer).

Qi wireless charging

- Place the Qi reception area 12 of the charging/storage box 6 on your Qi charger.
- Charging starts automatically when the Qi wireless charger is switched on.

- When charging is completed, the 3 charging status indicators 8 light up.

ⓘ **NOTE:**

- The charge status is shown via the charging status indicator 8 on the charging/storage box 6:

LEDs	Battery charge status
✳ ○ ○	approx. < 30 %
✳ ✳ ○	approx.< 60 %
✳ ✳ ✳	approx.< 100 %
✳ ✳ ✳	100 %

Charging the headphones

Before first use, the headphones must also be charged.

NOTES:

- The headphones 1 and the charging/storage box 6 can be charged simultaneously.
- The headphones only fit into one of the charging ports 7 respectively.

- Insert the headphones in the charging ports 7 of the charging/storage box 6.
- Charging begins automatically.
- The indicator LEDs 5 of the headphones 1 show the current status.

LED	Status
Red	Charging
White (lights up for approx. 20 s, then OFF)	Fully charged
Off	Not charging

Operation

Charging/storage box

- The headphones 1 begin charging automatically when at least one headphone is inserted into a charging port 7.
- Checking current battery capacity status of the charging/storage box 6:
  Briefly press the on button 9.
  The current battery capacity status is indicated by the charging status indicator 8 on the charging/storage box:

LEDs	Battery capacity status
✳ ○ ○	approx. 30 %
✳✳ ○	approx. 60 %
✳✳✳	approx. 100 %

Headphones

Turning on the headphones

- To turn on the headphones, remove them from the charging ports 7.
- The headphones' voice announcements provide updates about the current headphones status:

Voice announcements
“Pairing”
“Connected”
“Disconnected”
“Power ON/OFF”
“Incoming call”
“Low battery”

Turning off the headphones

- To turn off the headphones, insert the headphones in the charging ports 7 of the charging/storage box 6.

Manually turning off the headphones

- To save energy, the headphones turn to off mode automatically when they receive no signal or cannot pair for approx. 5 minutes.
- Turning the headphones to off mode manually: In paired mode, press and hold the MF button 4 for 5 seconds. When the headphones are paired to each other, this turns both headphones to off mode. The Bluetooth connection is ended automatically.

- Briefly press the MF button 4 for approx. 3 seconds to power on the headphones again.

LED status

LED	Status
Flashes red/white	Waiting for Bluetooth device to pair
Flashes white	Headphones paired with Bluetooth device

ⓘ **NOTE:** If the headphones have already been paired to each other, the right headphone is already connected to the left and flashes white only.

Pairing the headphones to each other

To hear sound through both headphones in stereo, they must be paired to each other.

- When you remove the headphones from the charging ports 7, they automatically pair.
- If the headphones do not pair to each other, reset them to the default settings (see "Resetting to default settings").
- When the headphones are paired to each other and are awaiting connection to a Bluetooth device, the left headphone flashes red / white and the right headphone white only.

ⓘ **NOTE:** The right headphone connects to the left headphone only. The left headphone connects to the Bluetooth device.

Pairing the headphones with a Bluetooth device

- Remove the headphones from the charging ports 7.
- When the headphones are ready to pair, the indicator LED on the left headphone flashes red/white.

ⓘ **NOTE:** If the headphones have already been paired to each other, the right headphone is already connected to the left and flashes white only.

- On your Bluetooth playback device, search for a product named **STSK 2 C3** and pair with the product. If your Bluetooth device prompts you to enter a password, enter **0000**.

Reset

To reset the headphones, follow below steps:

- Disconnect the left and the right headphone 1 from a playback device:
  - Remove one of the headphones (left or right) from the charging/storage box 6.
    Press the MF button 4 3 times in quick succession until the LED 5 briefly flashes red/white.

Insert the previously removed headphone back into the charging/ storage box 6 to complete the reset.

– Remove the other headphone from the charging/storage box 6.
  Press the MF button 4 3 times in quick succession until the LED 5 briefly flashes red/white.
  Insert this headphone back into the charging/storage box 6 to complete the reset.

■ Both headphones 1 are now successfully reset.

ⓘ **NOTE:** However, the Bluetooth connection to the playback device remains.

Headset for phone calls / Playback control

You can use the headphones as a headset for phone calls and to control playback.

The table describes operation with a connected smartphone. Other devices may react differently.

MF button 4	Call functions	Signal tone
Press 1 x	Accept call	2
	End call	–
Press 2 x	Redial	1
Press and hold for 2 seconds	Reject call	1
Press 1 x	End the current call and answer call waiting*	–
Press and hold for 2 seconds	Switch between 2 calls (toggle)*	2

MF button 4	Playback functions
Press 1 x	Pause/playback
Press and hold for 2 seconds	Start next track

ⓘ **NOTES:**

* These functions must be supported by your mobile service provider.

- The ring tone (or the voice announcement "Incoming call", depending on your phone) and the caller's voice are rendered through the speaker.
- The microphone 3 captures your voice.
- Music playback is automatically paused when a call is received. Music continues after the call has been ended.

Cleaning and maintenance

⚠ **ATTENTION!**

Potential damage to the product!

- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- Be sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.
- Only clean the product with a slightly dampened cloth and a mild cleaning agent!

Storage

- Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

- Store the headphones in the charging/ storage box 6.
- Prolonged storage: To prevent battery deterioration, the rechargeable battery has to be charged at least once every 12 months.

● Troubleshooting

● = **Fault**
◉ = Possible cause
○ = Action
● = **No functions**
◉ = Battery drained.
○ = Recharge the battery as described in "Charging the charging/storage box battery".
● = **No Bluetooth connection**
◉ = Error operating the headphones.
○ = Switch the headphones off and on again.

◉ = Bluetooth device error.
○ = Separate the connection to the headphones. Reconnect.
○ = Check if the headphones work in combination with another Bluetooth device.
◉ = Bluetooth connection error.
○ = Move closer to the device connected via Bluetooth.
● = **No sound**
◉ = Error operating the Bluetooth device.
○ = Increase the volume on the playback device.
◉ = Bluetooth connection error.
○ = Move closer to the device connected via Bluetooth.

○ = Disconnect the Bluetooth devices. Reconnect.

● = **Unable to use all functions**

◉ = Error with Bluetooth device.

○ = Check whether your Bluetooth device supports all functions.

● **= Qi-wireless charging of the charging/storage box** 6 **does not start.**

◉ = The charging/storage box 6 has become warm as a result of charging.

○ = Remove the charging/storage box 6 from the Qi charging surface to let it cool. Check if the product is damaged.

◉ = This product is in a location where strong radio waves or noise is being generated, such as TV towers, electric power plants, or gas stations.

○ = In these environments, use other output ports, such as a USB Type C port for charging the charging/storage box 6.

● = **Wireless charging does not start.**

◉ = The charging/storage box 6 is not placed at the centre of the Qi mark location of the Qi wireless charger.

○ = Make sure the charging/storage box 6 is placed at the correct position at the centre of Qi wireless charger.

○ = Make sure that there are no other objects on the wireless Qi reception area 12.

● = **The wireless charging speed is slow.**

◉ = The wireless Qi reception area 12 is too far away from the centre of the Qi wireless charging surface.

○ = Make sure the wireless Qi reception area 12 is placed at the correct position at the centre of the Qi wireless charging surface.

● = **Charging does not start even after the product has been placed in the charging area.**

◉ = The product has not been positioned correctly.

○ = Position the product near the ϕ mark in the centre of the charging area. Before starting with wireless charging, read the instructions provided with the Qi wireless charger as well.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.

The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.
Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES, HG06606A / HG06606B, is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

MT **Service Malta**

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE

Verwendete Warnhinweise und Symbole . . . . . Seite 117

Einleitung . . . . . Seite 121

Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . . Seite 122

Markenhinweise. . . . . Seite 123

Lieferumfang. . . . . Seite 124

Sie benötigen . . . . . Seite 125

Teilebeschreibung . . . . . Seite 125

Technische Daten . . . . . Seite 126

Sicherheit . . . . . Seite 130

Sicherheitshinweise für integrierte Akkus. . . . . Seite 140

Vor der ersten Verwendung. . Seite 141

Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen. . . Seite 141

Kopfhörer aufladen . . . . . Seite 144

Bedienung . . . . . Seite 145

Lade-/Aufbewahrungsbox . . . . . Seite 145

Kopfhörer . . . . . Seite 146
Kopfhörer einschalten . . . . . Seite 146
Kopfhörer ausschalten . . . . . Seite 147
Kopfhörer manuell ausschalten . Seite 148
LED-Status . . . . . Seite 149
Kopfhörer miteinander koppeln . . . . . Seite 150
Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät koppeln . . . . . Seite 151
Zurücksetzen . . . . . Seite 152
Headset für Anrufe / Wiedergabesteuerung . . . . . Seite 154
Reinigung und Pflege . . . . . Seite 157
Lagerung . . . . . Seite 157
Fehlerbehebung . . . . . Seite 158
Entsorgung . . . . . Seite 163
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung . . . Seite 165
Garantie . . . . . Seite 166

Verwendete Warnhinweise und Symbole	
In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:	
⚠	**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
⚠	**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

⚠	**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
⚠	**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
ℹ	**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.

WARNUNG!
EXPLOSIONSGEFAHR!

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin.
Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.

- Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

	Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie diesem Warnhinweis, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol informiert den Benutzer über mögliche Hörschaden. Vermeiden Sie es, über längere Zeiträume hohe Lautstärken zu hören.
⎓	**Gleichstrom/-spannung**
	„Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC). Die Ladebox umfasst drahtlose Qi-Ladetechnologie. Sie können die Ladebox mit Qi-Drahtlostechnologie auflfladen.

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Kopfhörer sind ein Unterhaltungs-elektronik-Gerät. Die Kopfhörer sind für die Wiedergabe von Audiomaterial vorgesehen, welches über eine Bluetooth®-Verbindung zugespielt wird. Wenn Sie die Kopfhörer mit einem Smartphone verbunden haben, können Sie die Kopfhörer auch als Headset verwenden.

Die Lade- und Aufbewahrungsbox ist ausschließlich zum Laden und Aufbewahren der Kopfhörer vorgesehen.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Eine darüber hinausgehende Verwendung ist nicht vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke.

Es wird keine Haftung für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparatur, unautorisierter Veränderung oder Verwendung nicht genehmigter Ersatzteile übernommen. Der Benutzer trägt das alleinige Risiko.

● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Warenzeichen von Wireless Power Consortium (WPC).
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.
Falls Sie Beschädigungen oder fehlende Teile feststellen sollten, wenden Sie sich an den Händler, der Ihnen dieses Produkt verkauft hat.

2x Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)
1x Lade-/Aufbewahrungsbox
1x USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
1x Schnellstart-Anleitung
1x Bedienungsanleitung

Sie benötigen

- USB-Spannungsquelle (Ausgangsspannung 5 V, min. 500 mA Ausgangsstrom) oder ein Qi-fähiges Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von mindestens 2,5 W
- Bluetooth®-fähiges Wiedergabegerät

Teilebeschreibung

Öffnen Sie vor dem Weiterlesen die Seite mit der Abbildung und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produktes vertraut.

1 Kopfhörer (1 x links und 1 x rechts)
2 Ladekontaktstifte
3 Mikrofon
4 Multifunktionstaste (MF-Taste)
5 LED

6 Lade-/Aufbewahrungsbox
7 Ladeanschlüsse
8 Ladestatus-Anzeige
9 Ein-Taste (zur Aktivierung der Ladestatus-Anzeige des internen Akkus)
10 USB-C-Ladebuchse
11 USB-Kabel
12 Qi-Empfangsbereich
13 Bedienungsanleitung
14 Schnellstart-Anleitung

● Technische Daten

Lade-/Aufbewahrungsbox

USB-C-Eingangsspannung	USB 5 V⎓
USB-C-Eingangsstrom	500 mA
Drahtlose Qi-Eingangsspannung	5 V

Drahtlose Ladeleistung	2,5 W
Drahtloser Ladeabstand zum Qi-Ladegerät	≤ 5 mm
Frequenzbereich	112,18-146,15 kHz
Übertragene maximale Funkfrequenzleistung (H-Feld)	–13,9 dBµA/m bei 10 m Abstand
Akku	Li-Ion-Polymer, 3,7 V, 550 mAh, 2,0 Wh
Ladekapazität	bis zu 5 vollständige Ladezyklen bei vollständig entladenen Kopfhörern
Ladezeit des internen Akkus der Lade-/Aufbewahrungsbox	ca. 3 Stunden (vollständiger Ladezyklus)

Kopfhörer

Wireless-Standard	Bluetooth® 5.0
Unterstütztes Profil	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	< 10 mW
Reichweite	ca. 10 m
Akku	Li-Ion-Polymer, 3,7 V, 40 mAh, 0,15 Wh
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden (vollständiger Ladezyklus)
Betriebszeit (Musik & Telefon)	ca. 3 Stunden (bei mittlerer Lautstärke)
Betriebstemperatur	+10 bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)	10 bis 70 % relative Luftfeuchte
Lagertemperatur	0 bis +40 °C

Abmessungen	ca. 40 x 17 x 18 mm (Kopfhörer) ca. 53 x 52 x 28 mm (Ladebox)
Gewicht	ca. 10 g (beide Kopfhörer) ca. 39 g (Ladebox)

ⓘ **Hinweise zur Qi-Technologie:**

Dieses Produkt mit drahtloser Qi-Ladetechnologie ist so konzipiert, dass es dem Qi-Standard (Wireless Power Consortium) entspricht. Es werden jedoch keine Garantien bezüglich der Kompatibilität mit allen diesem Standard entsprechenden Produkten gegeben.

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.

Sicherheit

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Sicherheits- und Bedienhinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Betriebsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

⚠ **GEFAHR! Erstickungsgefahr!** Lassen Sie Kinder niemals mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

- Die Verpackungsmaterialien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠ GEFAHR DURCH VERMINDERTE WAHRNEHMUNG!

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Autofahren, Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen eine verminderte Wahrnehmung durch Umgebungsgeräusche Sie oder andere Personen gefährden könnte. Beachten Sie auch die Gesetze und Bestimmungen des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Der Akku kann nicht ersetzt werden.
  Das Produkt (Kopfhörer und Ladebox) darf nicht geöffnet werden.

- Halten Sie die Ladebox fern von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser!
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuerstellen in der Nähe des Produktes.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Ladekabel defekt ist!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort ab und entfernen Sie das USB-Kabel.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!

⚠ **WARNUNG!** Zwischen der Ladebox und dem verwendeten Ladegerät dürfen sich keine Metallgegenstände befinden. Metallgegenstände werden in solch einem Fall heiß und können Ihnen Verbrennungen zufügen. Entfernen Sie Fremdkörper vom Ladegerät, bevor Sie das Produkt aufladen.

⚠ **VORSICHT!**

- Achten Sie darauf, dass die Qi-Ladeoberfläche nicht durch Wasser, Getränke usw. nass wird.

⚠ ACHTUNG!

- Platzieren Sie während des Ladevorgangs keine magnetischen Aufzeichnungsmedien im Ladebereich. Das erzeugte magnetische Feld kann die Daten auf Kreditkarten löschen. Dies kann ebenso zu Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsinstrumenten führen.

ⓘ HINWEIS:

- Während des Aufladens und unmittelbar nach dem Aufladen sind die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt warm. Dies ist normal und keine Fehlfunktion. Falls eine ungewöhnliche Erwärmung auftritt, überprüfen Sie die Qi-Ladeoberfläche und das Produkt.

⚠ WARNUNG – Funkstörungen

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus.

- Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensitiver elektrischer Geräte einschränken. Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte. Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Positionieren Sie das Produkt nicht mit eingeschalteten Komponenten in der Nähe von brennbaren Gasen oder Explosivstoffen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.

- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden (siehe vorige zwei Absätze).

Vorsicht hoher Schalldruck

Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Sicherheitshinweise für integrierte Akkus

WARNUNG! EXPLOSIONS-GEFAHR! Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer.

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf die Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/ direktes Sonnenlicht.

Wenn Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung oder während des Ladens nicht. Anderenfalls kann das Produkt überhitzen.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der bei unsachgemäßer Verwendung zu Feuer, Explosionen oder zum Austreten gefährlicher Substanzen führen kann.

Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie die Schutzfolie zwischen den Kopfhörern 1 und der Lade- und Aufbewahrungsbox 6.

Akku der Lade-/ Aufbewahrungsbox aufladen

Vor der ersten Verwendung muss der Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufgeladen werden.

Via USB aufladen

- Verbinden Sie die Lade-/ Aufbewahrungsbox 6 über den USB-C-Ladeanschluss 10 und das mitgelieferte USB-Kabel 11 mit einer USB-Spannungsquelle, welche einen Ausgangsstrom von mindestens 500 mA aufweist (z. B. ein USB-Ladegerät oder ein Computer).

Drahtlos aufladen

- Platzieren Sie die Lade-/ Aufbewahrungsbox 6 mit dem Qi-Empfangsbereich 12 auf ihrem Qi-Ladegerät.
- Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das drahtlose Qi-Ladegerät eingeschaltet wird.

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die 3 Ladestatus-Anzeigen 8 auf.

ⓘ HINWEIS:

- Der Ladestatus wird an der Ladestatus-Anzeige 8 der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 angezeigt:

LEDs	Akku-Ladestatus
✳ ○ ○	ca. < 30 %
✳ ✳ ○	ca. < 60 %
✳ ✳ ✳	ca. < 100 %
✳ ✳ ✳	100 %

Kopfhörer aufladen

Vor der ersten Verwendung müssen auch die Kopfhörer aufgeladen werden.

HINWEISE:

- Die Kopfhörer 1 und die Lade-/ Aufbewahrungsbox 6 können gleichzeitig aufgeladen werden.
- Die Kopfhörer passen jeweils nur in einen der beiden Ladeanschlüsse 7.

- Setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse 7 der Lade-/ Aufbewahrungsbox 6 ein.
- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Die LED-Anzeigen 5 der Kopfhörer 1 zeigen den aktuellen Status an.

LED	Status
Rot	Ladevorgang
Weiß (leuchtet ca. 20 s lang, dann AUS)	Vollständig geladen
Aus	Wird nicht geladen

Bedienung

Lade-/Aufbewahrungsbox

- Der Ladevorgang der Kopfhörer 1 beginnt automatisch, wenn mindestens ein Kopfhörer in einen Ladeanschluss 7 eingesetzt wird.
- Aktuelle Akkukapazität der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 überprüfen: Drücken Sie kurz die Ein-Taste 9. Die aktuelle Akkukapazität wird an der Ladestatus-Anzeige 8 der Lade-/Aufbewahrungsbox angezeigt:

LEDs	Akkukapazität
☼ ○ ○	ca. 30 %
☼ ☼ ○	ca. 60 %
☼ ☼ ☼	ca. 100 %

Kopfhörer

Kopfhörer einschalten

- Um die Kopfhörer einzuschalten, nehmen Sie sie aus den Ladeanschlüssen 7.
- Die Sprachansagen der Kopfhörer sagen den aktuellen Kopfhörer-Status an:

Sprachansagen	
„Pairing“	[Kopplung]
„Connected“	[Verbunden]
„Disconnected“	[Verbindung getrennt]
„Power ON/OFF“	[Ein-/Ausschalten]
„Incoming call“	[Eingehender Anruf]
„Low battery“	[Batterieladestand niedrig]

Kopfhörer ausschalten

- Um die Kopfhörer auszuschalten, setzen Sie die Kopfhörer in die Ladeanschlüsse 7 der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 ein.

Kopfhörer manuell ausschalten

- Um Energie zu sparen, wechseln die Kopfhörer automatisch in den Aus-Modus, wenn sie kein Signal empfangen oder ca. 5 Minuten lang nicht gekoppelt werden konnten.
- Kopfhörer manuell in den Aus-Modus schalten: Halten Sie im gekoppelten Modus die MF-Taste 4 für 5 Sekunden gedrückt. Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind, wechseln dadurch beide Kopfhörer in den Aus-Modus. Die Bluetooth-Verbindung wird automatisch beendet.

- Kopfhörer wieder einschalten: Halten Sie die MF-Taste 4 ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

LED-Status

LED	Status
Rot/weiß blinkend	Warten auf Kopplung mit einem Bluetooth-Gerät
Weiß blinkend	Die Kopfhörer sind mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der rechte Kopfhörer mit dem linken Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.

Kopfhörer miteinander koppeln

Um den Ton über beide Kopfhörer in Stereo zu hören, müssen sie miteinander gekoppelt werden.

- Wenn Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen 7 nehmen, werden sie automatisch gekoppelt.
- Wenn die Kopfhörer nicht miteinander gekoppelt werden, stellen Sie sie auf die Werkseinstellungen zurück (siehe „Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen“).
- Wenn die Kopfhörer miteinander gekoppelt sind und auf eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät warten, blinkt der linke Kopfhörer rot/weiß und der rechte Kopfhörer nur weiß.

ⓘ **HINWEIS:** Der rechte Kopfhörer wird nur mit dem linken Kopfhörer verbunden. Der linke Kopfhörer wird mit dem Bluetooth-Gerät verbunden.

Kopfhörer mit einem Bluetooth-Gerät koppeln

- Nehmen Sie die Kopfhörer aus den Ladeanschlüssen 7.
- Wenn die Kopfhörer für die Kopplung bereit sind, blinkt die LED-Anzeige des linken Kophörers rot/weiß.

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die Kopfhörer bereits miteinander gekoppelt wurden, ist der rechte Kopfhörer mit dem linken Kopfhörer verbunden und blinkt nur weiß.

- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Wiedergabegerät nach einem Produkt mit der Bezeichnung **STSK 2 C3** und koppeln Sie es mit dem Produkt. Wenn Sie von Ihrem Bluetooth-Gerät aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie **0000** ein.

Zurücksetzen

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kopfhörer zurückzusetzen:

- Linken und rechten Kopfhörer 1 von einem Wiedergabegerät trennen:
  - Nehmen Sie einen der Kopfhörer (links oder rechts) aus der Lade-/Aufbewahrungsbox 6.
    Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste 4, bis die LED 5 kurz rot/weiß blinkt.

Setzen Sie den zuvor entnommenen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 ein.

– Nehmen Sie den anderen Kopfhörer aus der Lade-/Aufbewahrungsbox 6.
  Drücken Sie 3 x schnell hintereinander die MF-Taste 4, bis die LED 5 kurz rot/weiß blinkt.
  Setzen Sie diesen Kopfhörer wieder in die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 ein.

■ Beide Kopfhörer 1 wurden erfolgreich zurückgesetzt.

ⓘ **HINWEIS:** Die Bluetooth-Verbindung zum Wiedergabegerät bleibt jedoch bestehen.

Headset für Anrufe / Wiedergabesteuerung

Sie können die Kopfhörer als Headset für Anrufe und zur Steuerung der Wiedergabe verwenden.

Die Tabelle beschreibt die Bedienung mit einem verbundenen Smartphone. Andere Geräte können anders reagieren.

MF-Taste 4	Anruf-funktionen	Signal-ton
1 x drücken	Anruf annehmen	2
	Anruf beenden	–
2 x drücken	Wahlwiederholung	1
2 Sekunden lang gedrückt halten	Anruf abweisen	1
1 x drücken	Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen*	–
2 Sekunden lang gedrückt halten	Zwischen 2 Anrufen wechseln (Umschalten)*	2

MF-Taste 4	Wiedergabe-funktionen
1 x drücken	Pause/Wiedergabe
2 Sekunden lang gedrückt halten	Nächsten Titel starten

ⓘ **HINWEISE:**

* Diese Funktionen müssen von Ihrem Mobilfunkanbieter unterstützt werden.

- Der Klingelton oder die Sprachansage „Incoming call“ [Eingehender Anruf] (abhänging von Ihrem Telefon) und die Stimme des Anrufers werden über den Lautsprecher wiedergegeben.
- Das Mikrofon 3 nimmt Ihre Stimme auf.
- Die Musikwiedergabe wird automatisch angehalten, wenn ein Anruf eingeht. Die Musik wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.

Reinigung und Pflege

⚠ **ACHTUNG!**

Mögliche Schäden am Produkt!

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um eine Beschädigung des Produktes und erforderliche Reparaturen zu verhindern.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reiniger!

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

- Bewahren Sie die Kopfhörer in der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 auf.
- Längere Lagerung: Um Schäden am Akku zu vermeiden, muss der Akku mindestens alle 12 Monate aufgeladen werden.

● Fehlerbehebung

● = **Fehler**
◉ = Mögliche Ursache
○ = Aktion
● = **Keine Funktionen**
◉ = Der Akku ist leer.
○ = Laden Sie den Akku auf, wie unter „Akku der Lade-/Aufbewahrungsbox aufladen“ beschrieben.
● = **Keine Bluetooth-Verbindung**
◉ = Fehler bei der Bedienung der Kopfhörer.
○ = Schalten Sie die Kopfhörer aus und wieder ein.

◉ = Fehler am Bluetooth-Gerät.
○ = Trennen Sie die Verbindung zu den Kopfhörern. Stellen Sie die Verbindung wieder her.
○ = Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer an einem anderen Bluetooth-Gerät funktionieren.
◉ = Bluetooth-Verbindungsfehler.
○ = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.
● = **Kein Ton**
◉ = Fehler bei der Bedienung des Bluetooth-Gerätes.
○ = Erhöhen Sie die Lautstärke am Wiedergabegerät.
◉ = Bluetooth-Verbindungsfehler.
○ = Bewegen Sie sich näher zu dem via Bluetooth verbundenen Gerät.

○ = Trennen Sie die Verbindung der Bluetooth-Geräte. Stellen Sie die Verbindung wieder her.

● = **Alle Funktionen können nicht genutzt werden**

◉ = Fehler am Bluetooth-Gerät.

○ = Überprüfen Sie, ob Ihr Bluetooth-Gerät alle Funktionen unterstützt.

● = **Drahtloser Qi-Ladevorgang der Lade-/Aufbewahrungsbox 6 startet nicht.**

◉ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 hat sich infolge des Aufladens erwärmt.

○ = Entfernen Sie die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 von der Qi-Ladeoberfläche, um sie abkühlen zu lassen. Überprüfen Sie, ob das Produkt Schäden aufweist.

◉ = Dieses Produkt befindet sich an einem Ort, an dem starke Funkwellen oder Lärm erzeugt werden, wie z. B. Fernsehtürme, Elektrizitätswerke oder Kraftwerke.

○ = Nutzen Sie in diesen Umgebungen andere Ausgangsports zum Aufladen der Lade-/Aufbewahrungsbox 6, wie z. B. einen USB-Port Typ C.

● = **Das drahtlose Aufladen startet nicht.**

◉ = Die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 ist nicht in der Mitte der Qi-Markierung des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert.

○ = Stellen Sie sicher, dass die Lade-/Aufbewahrungsbox 6 an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.

○ = Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Objekte auf dem drahtlosen Qi-Empfangsbereich 12 befinden.

● = **Die kabellose Ladegeschwindigkeit ist langsam.**

◉ = Der drahtlose Qi-Empfangsbereich 12 ist zu weit vom Zentrum der drahtlosen Qi-Ladeoberfläche entfernt.

○ = Stellen Sie sicher, dass der drahtlose Qi-Empfangsbereich 12 an der richtigen Position in der Mitte des drahtlosen Qi-Ladegeräts platziert ist.

● = **Der Ladevorgang beginnt nicht, auch nachdem das Produkt im Ladebereich platziert wurde.**

◉ = Das Produkt wurde nicht korrekt positioniert.

○ = Positionieren Sie das Produkt in der Nähe der qi-Markierung in der Mitte der Ladeoberfläche. Bevor Sie mit dem drahtlosen Aufladen beginnen, lesen Sie auch die mit dem drahtlosen Qi-Ladegerät bereitgestellte Bedienungsanleitung.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR-KOPFHÖRER, HG06606A / HG06606B der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06606A / HG06606B
Version: 07/2020

IAN 338143_2001

5